



CHAPITRE 44

CHAPTER 44

Loi concernant la municipalité du village de Sutton, dans le comté de Brôme

An Act respecting the municipality of the village of Sutton, in the county of Brôme

[Sanctionnée le 21 février 1957]

[Assented to, the 21st of February, 1957]

Préambule.

ATTENDU que la municipalité du village de Sutton a demandé l'annexion à son territoire d'une certaine partie du territoire de la municipalité du canton de Sutton;

Attendu que, pour donner suite à cette demande, une proclamation a été émise le quatorze décembre 1956 et publiée dans la *Gazette officielle de Québec* le vingt-deux décembre 1956;

Attendu que, par suite d'erreur, la description du territoire insérée dans la proclamation ne concorde pas avec celle du territoire désigné dans la requête de la municipalité du village de Sutton;

Attendu qu'il y a lieu de corriger cette situation;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Annexion au village de Sutton.

1. Le territoire ci-après décrit est, depuis le premier janvier 1957, détaché de la municipalité du canton de Sutton, dans le comté de Brôme, et annexé à la municipalité du village de Sutton, dans le même comté, à savoir:

Un territoire situé dans le canton de Sutton, comprenant en référence au cadastre officiel dudit canton les lots ou parties de lot et leurs subdivisions présentes et futures, ainsi que les chemins, rues, ruelles, emprises de chemin de fer, rivières, cours d'eau ou partie d'iceux

Preamble.

WHEREAS the municipality of the village of Sutton has prayed that a certain part of the territory of the municipality of the township of Sutton be annexed to its territory;

Whereas pursuant to such prayer a proclamation was issued on the fourteen of December, 1956, and published in the *Quebec Official Gazette* on the twenty-second of December, 1956;

Whereas, by mistake, the description of the territory inserted in such proclamation does not coincide with that of the territory indicated in the petition of the municipality of the village of Sutton;

Whereas it is expedient to correct such situation;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Annexation to village of Sutton.

1. The hereinafter described territory is detached, as from the first of January, 1957, from the municipality of the township of Sutton, in the county of Brôme, and annexed to the municipality of the village of Sutton, in the same county, to wit:

A territory situated in the township of Sutton comprising with reference to the official cadastre of the said township the lots or parts of lot and their present and future subdivisions, as well as the roads, streets, lanes, railroad rights-of-way, rivers, streams or parts thereof enclosed

renfermés entre le périmètre extérieur et le périmètre intérieur ci-après décrits;

Périmètre extérieur: Partant du coin sud-ouest du lot 632; de là, passant successivement, par les lignes suivantes: la ligne ouest des lots 632, 629, 694, 1111 et 1110, la dernière prolongée jusqu'à l'axe d'un chemin public entre les lots 1110 et 1184; ledit axe dudit chemin et la ligne nord des lots 1110, 1097, 999, 999-1, 998-1, 998, cette dernière prolongée à travers le lot 1517 (droit de voie du chemin de fer Canadien du Pacifique); la ligne nord des lots 921 et 920; la ligne est des lots 920, 924, 928, 929, 930, 832, 824, 823, 608 et 607; la ligne sud du lot 607; une ligne droite traversant les lots 614 et 618 jusqu'au coin sud-est du lot 619; la ligne sud du lot 619 prolongée à travers le lot 1517 (droit de voie du chemin de fer Canadien du Pacifique); et enfin la ligne sud des lots 630, 631 et 632 jusqu'au point de départ.

Périmètre intérieur: Partant du coin sud-est du lot 695; de là, successivement, la ligne est des lots 695, 694, 696 et 1111, la dernière prolongée jusqu'à l'axe d'un chemin public entre les lots 1051 à 1062 d'un côté et 1099 à 1109 de l'autre côté; ledit axe dudit chemin et la ligne sud des lots 1088, 1097, 1097-6, 1000-46, cette dernière prolongée à travers lot 1000 et le lot 1517 (droit de voie du chemin de fer Canadien du Pacifique); la ligne sud du lot 1010-1 prolongée à travers un chemin public et le lot 996; la ligne sud des lots 998, 921 et partie de la ligne sud du lot 926 jusqu'au prolongement de la ligne ouest du lot 930; ce dernier prolongement traversant les lots 928, 929, 934 et 933; ladite ligne ouest du lot 930; la ligne ouest des lots 832, 824 et 823; partie de la ligne nord du lot 608 en allant vers l'ouest; la ligne nord des lots 609, 622A, 622, cette dernière prolongée à travers le lot 1517 (droit de voie du chemin de fer Canadien du Pacifique) et enfin la ligne nord du lot 627 jusqu'au point de départ.

within the exterior perimeter and the interior perimeter hereinafter described:

Exterior perimeter: Starting from the southwest corner of lot 632; thence, passing successively along the following lines: the west line of lots 632, 629, 694, 1111 and 1110, the last extended as far as the centre of the public road between lots 1110 and 1184; the said centre of the said road and the north line of lots 1110, 1097, 999, 999-1, 998-1, 998, the last extended across lot 1517 (right-of-way of the Canadian Pacific Railways); the north line of lots 921 and 920; the east line of lots 920, 924, 928, 929, 930, 832, 824, 823, 608 and 607; the south line of lot 607; a straight line across lots 614 and 618 to the southeast corner of lot 619; the south line of lot 619 extended across lot 1517 (right-of-way of the Canadian Pacific Railways); and finally the south line of lots 630, 631 and 632 as far as the starting point.

Interior perimeter: Starting from the southeast corner of lot 695; thence, successively, the east line of lots 695, 694, 696 and 1111, the last extended as far as the centre of the public road between lots 1051 to 1062 on one side and 1099 to 1109 on the other side; the said centre of the said road and the south line of lots 1088, 1097, 1097-6, 1000-46, the last extended across lot 1000 and lot 1517 (right-of-way of the Canadian Pacific Railways); the south line of lot 1010-1 extended across a public road and lot 996; the south line of lots 998, 921 and part of the south line of lot 926 to the extension of the west line of lot 930; the latter extension across lots 928, 929, 934 and 933; the said west line of lot 930; the west line of lots 832, 824 and 823; part of the north line of lot 608 towards the west; the north line of lots 609, 622A, 622, the last extended across lot 1517 (right-of-way of the Canadian Pacific Railways), and finally the north line of lot 627 to the starting point.

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

2. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming
into force.